

神聖與世俗的界線

~青海熱貢地區佛教唐卡藝術與藝人研究~

姓名：陳俊樺

預定出國期間：2008年6月1日至9月20日

預定出國目的地：中國大陸

目錄

- 一、計畫主題
- 二、動機與目的
- 三、實施方法
- 四、期程表
- 五、經費概算表
- 六、計畫可行性之評估
- 七、預期成效
- 八、其他
 - 【附件一】自傳
 - 【附件二】劇場電影工作經歷

一、計畫主題

青海熱貢佛教唐卡藝術與藝人研究。

二、動機與目的

神聖與世俗一定是相對的兩個面向嗎？市面上常常流行著所謂的「超脫」、「得道」、「超凡入聖」的說法，彷彿人一旦得到提升之後，凡塵中的庸庸碌碌就可以拋諸腦後。於是許多人在忙於柴米油鹽、生老病死的同時，也不住的傾慕那些得道之人所享的「清福」。然而，所謂的高僧大德、得道之人難道不生活在現實世界的商品市場中嗎？我總以為，神聖與世俗的界線並不是那麼壁壘分明。

2007年夏天，我旅行到中國大陸的青海省黃南藏族自治州同仁縣（古稱熱貢），並且與兩位藏族的唐卡畫師兄弟一塊生活了兩個月的時間。在生活中感受到藏族虔誠深厚的佛教信仰之後，我意識到，藏族人對於信仰與世俗生活之間，並不存在矛盾。亦即：他們可以虔誠並且鉅細靡遺的畫出精細的唐卡；他們也靠販賣那些唐卡來獲取生活所需要的金錢。

青海熱貢的唐卡藝術一般認為源起於元代。首先由於西藏來的僧人為了弘揚佛法，而將佛教繪畫教導給當地人，又因為熱貢地區地處

漢藏交界的藏夷走廊帶，不僅交通便利，也居住著許多不同的民族。於是在各種文化的相互交融之下，形成了現今熱貢地區，融合了漢藏繪畫技法的熱貢唐卡。

熱貢的唐卡藝術主要集中在一個叫做吾屯（又稱吳屯）的村莊。自清代以來，這個村莊的主要收入來源便是從藝人們外出到各地去修建寺廟、繪製壁畫而來。如今，在中國內地的北京、杭州、五臺山；以及往西的拉薩、尼泊爾、印度等地，都能見到當年的熱貢藝人的足跡。

藏族唐卡藝術在 1958 年中國共產黨進行宗教改革之後，幾乎趨於滅亡，直到 1980 年改革開放之後，又恢復一線生機。在那個時候，所有因為宗教改革與文化大革命而遭到破壞的廟宇，都積極的進行修復與建設的工程，於是大約 20 年，吾屯的藝人們組成一個一個的工班，在各地辛勤的工作著。漸漸的，整個村莊的男人們幾乎都擁有畫畫的技藝。近年來，唐卡從原本的提供信徒膜拜的用途之外，也多了藝術品的功能，再加上藏傳佛教的神秘色彩，使得唐卡成為新的商機。許多的商人直接到熱貢的唐卡藝人家中訂製收購唐卡，讓唐卡的價值一瞬間水漲船高。在家就能賺錢的生活型態也一下子就改變了唐卡藝人的工作模式。

當然，他們從很久以前就是依靠他們的手上的技藝來換取生活所需，不同的是：從前接受僧人活佛的請託，現在聽從老闆指示；從前必須雲遊四海外出工作，現在只需要在家中工作。有許多藏族研究者與學者憂心忡忡的害怕這強烈的市場導向將會加速唐卡藝術的衰亡，我卻以為這些唐卡畫師「實際」。

世界上各民族各文化的一切活動，總能指向人類共有的內部核心。我從兩位藏族畫師的生活之中，窺見一種能夠對比於現代社會富足而空虛的心靈的一種簡單的充實感。我相信這樣的充實感不僅僅來自於宗教，更來自於對生命生活的一種重視的態度。

然而藏族文化的悠久歷史不是短時間能夠掌握的，所以我希望能得到政府的補助，以唐卡畫師的神聖與世俗生活為主題，進行對神聖與世俗的界線作更深入的探討。

三、實施方法

以青海省黃南藏族自治州同仁縣為主要根據地的田野調查與訪談，並且參加並且學習熱貢唐卡畫師工坊的工作流程，也訪談研究藏族文化的學者。以青海熱貢唐卡畫師生活的現況來探討心靈的神聖與物質生活的世俗性之間的關係。實施的方式如下：

1. 生活與學習

在同仁縣居住，實地造訪吾屯地區的唐卡畫師，並且選擇 2~3 位唐卡畫師作深入的交往。在與他們成爲朋友的過程中，期望能夠從日常生活中了解唐卡畫師個人的養成過程，以及吾屯地區對於唐卡這項技藝的態度，並且進一步體會吾屯地區的藏族在現代市場經濟的大軍壓陣之下，如何平衡傳統的神聖信仰與世俗的日常生活。

2. 記錄與訪談

對吾屯地區的唐卡畫師、僧人以及耆老進行一系列的訪談，參與並以 HDV 記錄熱貢地區的民間活動。

3. 影片製作

回國後，將期間所攝製的影片製作成約 60 分鐘的紀錄片，預計在 2008 年的 12 月 25 日於差事小劇場做首映。並且報名參加如台北電影節、紀錄片雙年展等影展，申請新聞局紀錄片映演的專案補助，以求公開放映發行。

四、期程表

實施日期	主題	地點	工作內容
2008 3/1-6/1	收集資訊與準備	台灣	<ol style="list-style-type: none"> 1. 進一步蒐集有關西藏與唐卡藝術的相關資料，準備工作所需相關器材，尋找更多有助於我在當地工作之專家與資源。 2. 取得旅行資訊，規劃更細部行程，完成出國手續。
6/1		出發	由台灣前往北京。
6/1-6/28	收集更多資訊	北京	<ol style="list-style-type: none"> 1 在北京大學、藏學中心、首都師大美術系等學術單位尋找更多關於藏族文化與唐卡藝術的相關資料。 2.訪談北京藏族文化研究的學者楊力雄及人類學學者陳乃華（北京大學人類學系博士生）。 3.訪問北京市內的唐卡店家，更深入了解北京唐卡市場的現況。
6/29	前往西寧	北京至西寧	北京前往西寧
6/30-7/15	融入吾屯生活	青海省黃南州同仁縣	<ol style="list-style-type: none"> 1 重新認識吾屯上下的唐卡藝人。 2 選擇 2~3 位唐卡藝人作更深入的交往。
7/16-7/29	參與並紀錄熱貢地區山神祭儀「六月會」	青海省黃南州同仁縣	<ol style="list-style-type: none"> 1 參與並紀錄吾屯地區一年一度的山神祭儀「六月會」的過程。
7/30-8/30	吾屯唐卡藝術與藝人調查與訪談	青海省黃南州同仁縣	<ol style="list-style-type: none"> 1 訪談吾屯唐卡藝人、其家人與寺院僧人並錄影 2 拜師學習並拍攝唐卡製作的一切流程。 3 跟拍唐卡畫師及其家族的生活模式。 4 訪談當地藏族民間知識份子卡爾澤加、卡藏本、索南旺杰…等。
8/31-9/10	甘南藏族藝術調查	甘肅省夏河縣、迭部縣	<ol style="list-style-type: none"> 1 參訪夏河寺院拉布愣寺的唐卡藝術，比較唐卡藝術的流變。

9/11-9/19	北京資料整理	北京	1 整理資料，收集更進一步的相關資料。
9/20	回台北	台北	完成旅行的計畫。

五、經費概算表

項目	細項	數量	金額(NT)	備註
門票費	沿途參觀之佛教寺院、博物館及其他歷史建物景點之門票費用	1 式	20,000	
學費	包含相關書籍、資料影印蒐集、DV帶及相關攝影材料費用		75,000	
郵電	郵電費		5,000	
小計			100,000	
生活費	前往國家：中國大陸(1日 1000元)	92日	92,000	
交通費	港龍航空經濟艙來回機票(桃園機場→香港→北京，北京→香港→桃園機場)	1 式	28,000	
	火車票北京至西寧、西寧至拉薩、拉薩至北京。	1 式	15,000	
保險費	新台幣四百萬元保險+10%醫療險(92天)	1 式	5,000	比照行政院人事行政局相關規定，提供出國期間台幣 400 萬元保險
手續費	護照	1 式	1,200	
	台胞證加簽一年多次	1 式	2,000	
	機場稅、結匯手續、機場服務、兵險附加險	1 式	9,000	
總計			252,200	

六、計畫可行性之評估

由於在 2007 年夏天的旅行已經認識當地的唐卡畫師索南才讓、措周、卓瑪本，僧人夏吾若藏、曲旦、久謝教，地方耆老卡藏本，正巧在此地作藝術人類學田野調查的北京大學人類學博士候選人陳乃華，地方文史研究者卡爾澤加與青年藏族知識份子以西、關卻、才宗本與才讓道吉等人，在他們的協助之下對唐卡藝術與藏傳佛教文化有了初步的親身體驗，第二次前往當地能更有焦點的發掘熱貢地區唐卡藝術的多元面向。另外在資料收集上我也積極聯繫北京大學人類學博士候選人陳乃華，亦能夠在知識層面上達到事半功倍的效果。同時，我本身在戲劇與電影領域的工作經驗，可以讓這個計畫被確實執行。

七、預期成效

1. 揭露藏族唐卡藝術與佛教信仰在生活中對於藏族的意義。

因為遠在印度的達賴喇嘛的一句話，藏族人把家中珍藏的獸皮大衣全都燒掉，從此在節慶之中不穿爭奇鬥艷的獸皮大衣。因為有佛在心中，藏族人總是心誠待人。藏族人在佛前祈禱的時候，總是先祈求世界和平、人類幸福。然而藏族人也必須要生活，必須要進入商品市場。本計劃將藉由對青海熱貢地區藏族唐卡藝人的

生活記錄，揭露一種可以平和安詳融合宗教的神聖與生活的世俗的可能性。

2. 作為台灣人面對現代物質社會時的一個參照。

唐卡畫師細工慢筆的將對神佛的信仰畫在畫布上，有一種沉穩的自得；而後毫不猶豫的把唐卡賣給訂製的老闆，又充滿了灑脫的自在。在現代物質社會中的台灣人，常常在貪念前舉止失措。我的這部記錄片可以在此提供另一個面向的參照。

八、其他

附件一、個人自傳

我是陳俊樺，以前想當一位科學家，想為人類生活的進步貢獻出我的力量。大學就讀清華大學化學系的時候，參加了學校的話劇社，在學校演出、製作、編劇、導演了一些舞台劇，也因此認識了一些台北劇場界的朋友。在大四和延畢的大五這兩年，我加入了「差事劇團」。「差事劇團」與台北一般追求所謂戲劇藝術的小劇場團體最大的不同，在於思想上對社會現實與底層民眾的關懷。於是在劇團之中不僅僅學習到表演、導演、戲劇製作、燈光音效與舞台製作等表演藝術層面上的技藝，更因為受到左翼思想的薰陶，對社會現實與社會問題有與以往截然不同的思索與懷疑。這是 2002 年的事。

2004 年春天，我服滿一年半的兵役，回到社會。在一個多月焚膏繼晷的苦讀之下，我僥倖考進了台北藝術大學戲劇系碩士班。放榜的同時，我也加入何平導演當年製作拍攝的連續劇《失戀高跟鞋》的劇組擔任製片助理與導演助理的職務，從此開啓了我在劇場與影像之間的連結。連續劇三個月的拍攝工作相當辛苦，每一天的工作時間既長，又必須全神貫注，但是當一切工作就緒，導演喊著「Action」的時候，整個劇組每個工作人員

所展現出的凝聚力，總是讓我著迷不已。劇場與電影都是靠一整個工作團隊其心協力創造出來的成果，我知道，這就是我心目中的理想工作。

劇組的工作結束後，我意識到知識與論述將是我實踐電影理想的捷徑。於是在研究所求學的過程中我除了對戲劇理論的探究之外，也對文學、哲學、社會理論、人類學以及台灣的歷史進行有計畫的閱讀。這期間，也持續的參與「差事劇團」的活動，同時接觸電影實務。2006年夏天，因為何平導演的賞識與推薦，我跟著他前往大陸深圳拍攝由香港與中國大陸合資製作的電影《寄生人》，並且擔任副導演的職務。整個劇組只有三個台灣人：導演何平、攝影師韓允中與我。副導演必須協助導演控制現場一切進度與狀況，第一次當副導演的我戒慎恐懼的面對劇組中的大陸與香港工作人員以及電影中的大明星黃秋生與范冰冰等演員。各方之間互有角力與心結，幸好在導演與攝影師的協助之下，我很快進入狀況，掌控場面，雖然還是會有出錯的時候，但同樣的錯誤決不重複。

2007年夏天，我以論文《左的文化抵抗：差事劇團十年研究》拿到我的碩士學位。我決定從電影、影像相關事業來開啓我的新人生。

從化學到劇場與電影，我的人生抉擇看似劇烈，實際上我覺得可以說是一以貫之，就是想為社會作一些事。從前想利用科學替人類社會作一些物質上的改變；現在利用影像則是想對人的心靈做出一些影響。我就是想作一些事，以無妄的善念作一些事，實踐我對社會的關懷，行動！

附件二、劇場電影相關工作經歷

劇場電影相關工作經歷

2007

9月	賽德克之愛基金募款短片	導演
1月	差事劇團勞動歌舞劇：《麻辣時代》	編劇

2006

12月	差事劇團：《拜金歌劇》	演員
7月	時代動感電影公司：電影《寄生人》	副導演
4月	跨界文教基金會：春天把戲媽媽劇場連線活動	舞台監督

- 2月 野戰之月・海筆子劇團：《野草天堂》 音效執行
- 2005
- 10月 差事劇團：《浮沉烏托邦》 導演助理
- 5月 差事劇團韓國光州演出：《潮暗》 舞監助理
- 4月 差事劇團：《生命之河》 演員
- 3月 野戰之月・海筆子劇團：《台灣 Faust》 演員
- 2004
- 9月 熱風社電影公司：連續劇《失戀高跟鞋》 導演助理
- 5月 熱風社電影公司：連續劇《失戀高跟鞋》 製片助理
- 2003
- 服兵役
- 2002
- 7月 跨界文教基金會：2002 教育戲劇與教育劇場工作坊 執行製作
- 6月 差事劇團：《霧中迷宮》 音效執行
- 2001
- 12月 差事劇團勞工戲：《ReMeDo 車站》 演員
- 11月 差事劇團日本廣島演出：《海上旅館》 燈光助理
- 9月 台北國際詩歌節社區詩歌朗誦會 執行製作
- 8月 差事劇團：《現象 123》 舞台監督